看其生

你無須具有多量財富，如能在滿地可銀行開的蓄戶口，即有一元可能隨時做到，但要不斷的儲蓄，即[illegible]

Canada's First
MY BANK
B of M
BANK OF MONTREAL
PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
JAMES O. BOYCE
MANAGER

由一八一七年
爲加國各界人士合作

THE BANK OF NOVA SCOTIA

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以塡補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再塡補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

丁壽堂參茸藥材行

REGISTERED, ON 1954
蛤蚧海龍
雙鞭丸

男子每日工作過勞消耗腦力。削伐精力以致精神困倦。食慾不振。夢遺頻頻。腰酸腿軟。眼花耳鳴。心跳多汗。入睡難易。落髮變白。頭容蒼老。百病叢生。本堂依家傳宮方。選配飛潛動植名貴國藥。提煉處修成丸。功能扶元固本。寧神安睡。調和氣血。除腰痛。止夜尿。功效奇速。常服益壽延年。誠男界補腦固腎之聖藥也。

如每日早晨飯後服兩粒睡前兩粒至三粒請飲多量水份

▲本堂諸武溪蛤蚧大補茶▲參茸藥材價目歡迎函索即覆

香港文咸東街六十四號
DING SHU TONG 64 BONHAM STRAND HONG KONG

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到上市

大沙田柚 沙坪粉葛 沖塘蓮藕
桂林馬蹄 紅芽芋仔 槟榔芋仔
去頭黃花 新白倉魚 各式糖羌
荔支干 蔴糖 餅食 大幫運到
燒味 腊味 牛肉干
精製 大幫本土合時瓜菜 發行

雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

最新辦到各種合時水貨

沙田蜜柚 沖塘蓮藕
沙坪粉葛 紅芽芋仔
槟榔芋仔 桂林馬蹄
勻條參薯 佛手白菓
大肉生羌

大三牙或咸魚即日登市
大量供應

特載要聞

李裁法痛說四恨

末路梟雄途窮訴憾事

第一恨：

△吳家元從他手中奪去豪紳艷姬馮小姐更爲得意。眞是左右逢源。其中喜歡李裁法的。是一個豪紳蔡某姬妾馮××。兩人打得火熱。甚至在公開場所。出雙入對。

他們的姦情。漸爲蔡某所知。爲了不願戴綠頭巾。所以願以巨金。將馮××一遣散。但不許與李裁法再鬼混下去。否則就要李與馮的生命。

李裁法爲了希望人財兩得。一方面又因爲蔡某與一個「大天二」相熟。李裁法又憑威勢。不敢貿然行事。但讀書雖然不多。頭腦相當靈活的李裁法。終於想出了一個辦法來。他自己先出香港。逃過了蔡某的耳目及他的勢力範圍。而由馮××出面。答應蔡某的條件。獲得現在約值台幣二千萬元的財產。與蔡某離異。李裁法去港前。就託吳家元代爲照顧馮××。並代辦與蔡某離開的一切手續。李裁法所以將這件事託吳。是認爲自己是吳的救命恩人。不致出賣自己。所以對吳深爲信任。予以重託。却不料吳家元對於女人。也另有一套。在對馮長期照顧之下。竟作了入幕之賓。與某功深。馮××終於忘却了李裁法而投入了吳家元的懷抱。連他的一筆巨財在內。吳家元不但獲得了美人與黃金。後來還以馮××作爲他在政海上混跡的一筆資本。

李裁法人財兩失。眞是情天霹靂「他雖然對吳家元已恨之入骨。亦祇好火燒烏龜肚裏痛。同時因爲失人失財。生活頓成問題。所以李裁法拿出「涵養」功夫。表面上不但顯得毫不在乎。而且還表現江湖作風宜稱對友人贈命讓妻。並不足道。所以還是與吳家元來往。取得吳家元的信任。亦取得了生活。而生存下去。這是李裁法的第一恨。

「未完」

李裁法落網之後
台拘流氓近千名

△刑警隊長談破獲命案眞相

泛亞社台北廿一日電。台灣治安當局所組成的「七〇一」專案小組。最近在全省各地取締危害社會治安秩序之份子達九百餘名。內包括竊盜。流氓及職業賭徒等。一律送往小琉球施以不定期的管訓處分。一般相信。治安當局此舉。與吳家元命案之發生。似有關係。此批流氓被捕後。台北等地竊盜案件及流氓滋事等案件已顯著減少。

本報特訊。台北廿一日消息。殺害交通銀行監察人吳家元的兇嫌李裁法。與洪嘉仁偷渡香港後。台北市警察局乃千方百計的要將李裁法從香港弄回台灣來。事先警方曾將某「名女人」的照片印了一批。交出香港的關係人先行暗中展開調查。發覺某「名女人」與李裁法有了連繫後。台北市警察局刑警隊長羅仲銑。乃於本月八日以過境的護照乘機抵達香港。

由於我與英國沒有邦交。羅隊長在香港只能停留四十八小時，也只能暗中通過關係與港警連洛緝捕李裁法事宜。

本月九日在羅仲銑向港警提供綫索下。終於找到某名女人。經她的帶路而將李裁法緝獲。當時港警方面與羅仲銑連繫。要他將冒牌將軍林彥章一併帶回台灣。

此事經維隊長向我有關當局用電報請示。經答覆OK後。他便通過關係人告訴他港警當局說沒有問題。就這樣才決定了李裁法。洪嘉仁。林彥章的押解台灣。

羅隊長在接洽李裁法等人的押解台灣後。便用電話向我警政當局報告一切順利成功。於是警方派警務處刑事科長馮文堯。刑警大隊偵二組組，彭琳。警員鄭正偉。熊夢飛。黃焯生。及刑警隊員丁正森等六人。乘四川輪趕赴香港。不過。警方所派去的六人在到達香港後並沒有下船。就等待在輪船上。由港警方以驅逐出境的方式。將李裁法。洪嘉仁。林彥章三人押至四川輪後。始將其釋放。然後再由我警方所派出在船上的人員再將其緝捕。

★……（未完）……★

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C. CANADA

幼童啓明卡片（共十組每組十幅 三元半）
最新兒童看圖識字叢書
中國文學列傳 九元
紅岩式元 紅樓夢叁元七
金色的旅程 藝莎著
藝海情潮 壹元八
明朗的早晨 藝莎 七角半
國際間諜戰內切著壹元壹
怎樣寫日記和筆記 六角
粵樂名曲選 弍元壹
世界著名歌曲選 弍元壹
森羅門（谷寒著 四元八角
西川小俠右冲著 五元弍角

點問頓埠馬國驥啓事

逕啓者：本人性情燥暴。近日失言。在街上辱罵民治黨逕權社。前時又曾撕毀民治黨長紅一次。自問卑虧有罪。當受法律判裁。幸蒙民治黨逕權社全体叔父寬仁大量。特許本人親往民治黨禮堂道歉。兼寫認罪書。另出長紅告知大衆。並登告白謝罪。悔過自新。自後願相與和好。銘感萬分。

中華民國五十二年十月十吉日

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030

陶陶酒家
精研食譜
大識小酌
價廉味好

地址。片打東街壹〇式號
電話。MU 壹壹〇三〇

△域埠達權總社
紀念鳴謝

啓者：本總社十月六日舉行成立第四十八週年紀念慶典荷蒙各埠黨社各界以及商號各黨社員嬸姆姊妹厚惠賀金祝詞生花等拜領之餘本總社全人萬二分感謝惠賜芳名 恕不稱呼

洪門民治黨駐美洲總部 祝詞
洪門民治黨駐加國總支部祝詞
雲埠大公義學祝詞
片市佐治黨社 片市魯別黨社
點城達權社 黨近黨社 每十元祝詞
點城民治黨 穩寧達權社 穩寧民治黨
企城達權社 宛城民治黨 錦碌黨社
雲埠民治黨 雲埠達權社 大漢公報
雲埠振華聲藝術研究社 蘭頓民治黨
柯京民治黨 都城協進會 都城達權社
山旦寸民治黨 四卜碌黨社 卡城達權社
吸吆黨社 砵亞板汝黨社 列必珠黨社
以上每五元祝詞
雲埠洪門體育會叁元祝詞
李業森叁十元 鄭忠梅 實源俱樂部
富源俱樂部 大館俱樂部 每弍十元
林兆光 周玉生夫婦 每十五元
吳一平 林進傑 李關利 賚路西餐館
周逸經 林灼如 林樹森 鄧國德
陳福如 晉美酒樓 華人獅子會
茂利實號 李市酒樓 吳棟材 周本初
周蔭棠 陳順成 李國華 李家驤合家
林社福 李盛 周伯昌 梁祐遐
鄭松煦 龔自强 徐演良 陳錦璜
裕綸實號 本埠洪門體育會 林德義
林仲寬 林福稠 周順柔 梁煥忠
黃柔蘭 以上每十元
楊炳琛 鄭尙舜 黃義昌 李碧
富香酒館 鄭取銀 林湛 李役
林穩穩夫婦 徐秉剛夫婦 徐秉漢夫婦
徐秉璋夫婦 林保基 曾紀鈿 馬赤志
馬松安（禺山分所 林時棟 陳佐臣
和和實號 華人俱樂部 參英實號
馬樂 黃子維 林禮斌 楊北安
唐錦 西人播市 陳謀僑 黃海
奄巴市西餐館 西人碧架 趙偉常
梁彬興 曹餘登 馮浪帆 王樹春
馮瑞穩 莫宇 周瑞燁 周瑞雄
周柏璋 鄭瑞進 周利 李蘭芳
馮群旺 馬心民 李祥 林保培
阮杰 蘇秋 周朝鎬 李道炤
駱森國 何球 蔣昌添 胡翰章
馬金渭 劉華鐸 阮豪 鄒番扶
關祥生 黃炳均 趙仕照 林焯
岑柔貴 鍾璟石 胡維爵 林伙
楊社 陳瑞祥 黎瑞寬 阮才
伍耀煜 馬羣惠 羅景培 關國寧
胡彩 陳顯 陳保源 鄭欽
黃果成 吳濟南 鍾秀蘭 林鐸輝
馬三祝 楊東賢 曹恒明 張德慶
周燉賢 曾海成 林烱姆 雷沼
李偉元 劉炳松 林華進 曾靈
蔣鳳南 余秉潮 譚申 劉平安
崔社旋 司徒熾 唐自璉 趙鴻欣
林仕堯 黃華章 周庚興 董顯崧
以上每五元 （待續）

民國五十二年
雲埠洪門體育會職員

正會長 呂頌韶 副 謝運如
謝長 簡國安
正書記 李耀樞 副 呂定國
正財政 林文振 副 周玉生
正外交 伍澤濂 副 梁啓新
正監督 林福侃 副 馬其璋
正體育主任 黃敦灼 副 馬守夫
梁怡 容炳坤 關文剛 呂禮庭
鄭炎才 林樹振
正文藝主任 劉衍芬 副 陳文彬 吳一平 簡建平 李林富 吳卓鏗
正音樂主任 鄭炯光 副 林栢榮 馮偉民 鍾啓然 雷霖偉 林麟
裝配主任 余隨時 何發祥 林進傑 趙社田 林時仰 馬廣溢
庶務主任 廖仁興 副 趙社田
評議員 名譽會員

新華銀行——一九一四年創立

及欵存種各種經營各處分支行遍設新界九龍、香港、
服胞僑爲專 部務服僑華設特並務業欵匯地各國全
務非常便利

答必問有 洽函迎歡

SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD.
INCORPORATED IN CHINA
17 Queen's Road, C., Hong Kong
Cable Address: "SINHUABANK" Hong Kong

全國各地城鎮鄉村均可直接通匯
略舉如下：一

廣東省：廣州 南海 佛山 九江 順德 中山 珠海 東莞 石龍 花縣 沙田 番禺 三水 增城 新塘 台山 開平 赤坎 思平 江門 鶴山 廣州 高沙 高陽 雲浮 茂名 安徽 同治 清遠 陽春 揚州 紹興 安江 涵江 常州 鎮江 上海 上海 蘇州 常熟 上海 南京 蕪湖 揚州 溫州 杭州 寧波 紹興 北京 天津 青島 哈爾濱 廣州 廣州 廣州